

January 25, 2021

Investing in a Safe Reopening of School

From the Chancellor

This post is an email sent by Chancellor Ferebee to the DCPS community on January 22, 2021.

Esta carta está disponible en español a continuación.

Dear DCPS Community,

This school year, under the leadership of Mayor Bowser, DC Public Schools made significant strategic investments to support a safe reopening of our schools and enhance virtual learning to meet our high standards of excellence.

This includes a \$17 million technology investment so students can have a device to learn at home and reliably access the internet. DCPS grew its inventory to more than 45,000 devices for students in grades PK-12, and we distributed more than 32,000 devices this school year. For our students who are transitioning back to learning in the classroom, they have access to these devices as well as audio headsets.

Over the past few months, school operations teams worked diligently to prepare buildings to welcome back students and staff. Operational plans were developed, staff were trained, and we invested over \$33 million in safety measures for schools, including \$3.6 million for additional PPE, \$5.5 million in building readiness, and \$24 million toward HVAC enhancements.

You can read more about our building readiness below, as well as hear from school leaders about their work with their Reopen Open Community Corps to get ready for Term 3.

ENSURING BUILDING READINESS TOGETHER

We are utilizing a set of [building readiness standards](https://dcpsreopenstrong.com/health/buildings/) (<https://dcpsreopenstrong.com/health/buildings/>) to ensure every facility is ready to welcome students back to a safe learning environment. These standards align with public health guidance issued by DC Health, the Office of the State Superintendent of Education (OSSE), and Centers for Disease Control and Prevention (CDC) to mitigate the spread of COVID-19 when schools may reopen.

Schools are receiving [detailed guidance](https://45biv636w8lm1agg3ozqtg1-wpengine.netdna-ssl.com/wp-content/uploads/2020/10/DCPS_COVID-Ops-Handbook_092920.pdf) (https://45biv636w8lm1agg3ozqtg1-wpengine.netdna-ssl.com/wp-content/uploads/2020/10/DCPS_COVID-Ops-Handbook_092920.pdf) and intensive technical assistance to guide the development of individualized operational plans prior to reopening. School principals are also leading safety walkthroughs with key members of their community to show first-hand how buildings are ready to welcome back students and staff. Elementary school walkthroughs took place in the fall and secondary school walkthroughs are underway.

You can review schools' building readiness checklists, reopening operational plans, and HVAC enhancement reports online at dcpsreopenstrong.com/school-plans (<http://dcpsreopenstrong.com/school-plans/>).

A safe and healthy environment for in-person learning is our top priority. As DCPS reopens schools for in-person programming, you can email or call our new **COVID-19 Building Safety Hotline** with questions related to COVID-19 health and safety. Please provide the school name and leave a detailed message when reporting a concern, and we will acknowledge receipt within 48 hours or two business days:

- Email: dcps.covidsafety@k12.dc.gov (<mailto:dcps.covidsafety@k12.dc.gov>)
- Phone: (202) 442-5656

REOPEN COMMUNITY CORPS SPOTLIGHT: ROOSEVELT HIGH SCHOOL

"Roosevelt High School is a diverse school. It was important to our entire RCC and [myself] that students identified in one of our five self-contained programs, newcomers to the United States, and students that were experiencing homelessness automatically had the opportunity to return. We are pleased to report that as of January 21, 2021, EVERY student that has been identified within the category that expressed interest in returning for in-person support has been given a spot," writes Principal Justin Ralston.

Read more at dcpsreopenstrong.com/updates/reopenstrong-community-corps-spotlight-roosevelt-high-school/ (<https://dcpsreopenstrong.com/updates/reopenstrong-community-corps-spotlight-roosevelt-high-school/>).

REOPEN COMMUNITY CORPS SPOTLIGHT: STANTON ELEMENTARY SCHOOL

"The planning process was done with intentionality. Everyone had to ensure they were making decisions with a lens on safety and prioritizing instruction while keeping the social and emotional aspect of the reopening at the forefront," writes Principal Harold McCray.

Read more at dcpsreopenstrong.com/updates/reopenstrong-community-corps-spotlight-stanton-elementary-school/ (<https://dcpsreopenstrong.com/updates/reopenstrong-community-corps-spotlight-stanton-elementary-school/>).

REOPEN COMMUNITY CORPS SPOTLIGHT: GARFIELD ELEMENTARY SCHOOL

"From November through January, our diverse group of school-level stakeholders supported and advised our Academic Leadership Team (ALT) in understanding all four reopen learning models and the impact each model may have on our school community as we planned to reopen strong for In-Person Learning (IPL) and CARE Classrooms in Term 3," writes Principal Kennard Branch.

Read more at dcpsreopenstrong.com/updates/reopenstrong-community-corps-spotlight-garfield-elementary-school/ (<https://dcpsreopenstrong.com/updates/reopenstrong-community-corps-spotlight-garfield-elementary-school/>).

TERM 3 UPDATES

Family Guide for In-Person Learning — If you are considering in-person learning in Term 3, be sure to review important information for families available online at dcpsreopenstrong.com/in-person-learning-family-guide/ (<http://dcpsreopenstrong.com/in-person-learning-family-guide/>). Schools are also providing these documents for students returning to the classroom. These resources include the steps families should take to minimize exposure to COVID-19 and help us prioritize the safety of students and staff at school.

Student Schedules — Second semester schedules for students grades 6-12 will post in Aspen by Tuesday, January 26. To access schedule information, secondary students can review this [step-by-step guide here](https://45biv636w8lm1agg3ozqtg1-wpengine.netdna-ssl.com/wp-content/uploads/2021/01/How-to-View-a-Student-Schedule-in-Aspen_English.pdf) (https://45biv636w8lm1agg3ozqtg1-wpengine.netdna-ssl.com/wp-content/uploads/2021/01/How-to-View-a-Student-Schedule-in-Aspen_English.pdf). Additional background on how to use Aspen and the Parent Portal is also available online at dcps.dc.gov/page/parent-portal (<http://dcps.dc.gov/page/parent-portal>).

Elementary schools will share Term 3 schedules for students in grades PK-5 through their classroom Canvas pages and via their teachers or other school communications.

Transportation Safety — Students and staff returning to school buildings should commute with care. Our partners at the District Department of Transportation (DDOT) and OSSE offer helpful tips to help your child stay healthy and safe as you travel to school. This includes wearing a face covering/mask, using hand sanitizer, and staying 6 feet away from other passengers when possible. Review a school commute visual guide for students and families prepared by DDOT available in [English](https://godcgo.com/wp-content/uploads/2020/11/Commute-with-Care_SCHOOLS_FINAL_11.10.pdf) (https://godcgo.com/wp-content/uploads/2020/11/Commute-with-Care_SCHOOLS_FINAL_11.10.pdf) and [Spanish](https://godcgo.com/wp-content/uploads/2020/10/Commute-with-Care_Combined_Spanish.pdf) (https://godcgo.com/wp-content/uploads/2020/10/Commute-with-Care_Combined_Spanish.pdf). For students that travel by school bus, you can download OSSE's [bus safety kit at this link](https://osse.dc.gov/sites/default/files/dc/sites/osse/page_content/attachments/DOT%20Bus%20Safety%20Kit.pdf) (https://osse.dc.gov/sites/default/files/dc/sites/osse/page_content/attachments/DOT%20Bus%20Safety%20Kit.pdf).

Students riding Metrobus, Metrorail, or DC Circulator should always have their 2020-2021 School Year [Kids Ride Free](https://ddot.dc.gov/page/kids-ride-free-program) (<https://ddot.dc.gov/page/kids-ride-free-program>) SmarTrip card available from their school. More information about Metro's rider safety and public health guidance and service hours are [available at this link](https://www.wmata.com/service/covid19/) (<https://www.wmata.com/service/covid19/>).

NEXT WEEK AT DCPS

Vaccines for Staff — DCPS school-based employees and OSSE transportation partners who will serve in-person during Term 3 are now [eligible to receive the COVID-19 vaccine](https://coronavirus.dc.gov/release/dc-health-continues-rollout-vaccinations-dc-teachers-and-police) (<https://coronavirus.dc.gov/release/dc-health-continues-rollout-vaccinations-dc-teachers-and-police>). We thank our public health partners in prioritizing our educators serving in-person who can begin their vaccination process. Eligible staff members will receive direct communication to schedule their appointment.

Feeder Spirit Week — The [My School DC Lottery](https://www.myschooldc.org/) (<https://www.myschooldc.org/>) is also open for School Year 2021-2022. DCPS will celebrate “Feeder Spirit Week” beginning January 25. It is a fun way to help families better understand their feeder pattern and hear directly from schools. Follow #DCPSFeederSpirit on social media and visit enrolldcps.dc.gov/node/46 (<http://enrolldcps.dc.gov/node/46>) to learn more.

Finally, **do not forgot to RSVP** (<https://www.eventbrite.com/e/community-telephone-townhall-on-the-dcps-term-3-reopening-tickets-101244478962>) for our next community town hall on Wednesday, January 27 at 5:00 p.m. to learn more about Term 3 at DCPS.

Sincerely,

Lewis D. Ferebee, Ed.D.
Chancellor, DC Public Schools

Estimada comunidad de las DCPS,

Este año escolar, bajo el liderazgo de la Alcaldesa Bowser, las Escuelas Públicas del Distrito de Columbia realizaron inversiones estratégicas significativas para propiciar la reapertura segura de nuestras escuelas y mejorar las clases virtuales, de modo de satisfacer nuestros altos estándares de excelencia. Esto incluye una inversión de 17 millones de dólares en tecnología para que los estudiantes puedan contar con un dispositivo para estudiar en casa y tener acceso a internet de manera confiable. Las DCPS aumentaron su inventario a más de 45.000 dispositivos para los estudiantes de prekínder a 12mo grado y distribuimos más de 32.000 dispositivos este año escolar. Nuestros estudiantes que están regresando a las clases en el salón tienen acceso a estos dispositivos, así como a audífonos.

Durante los últimos meses, los equipos de operaciones escolares han trabajado diligentemente en la preparación de los planteles para darles la bienvenida de nuevo a los estudiantes y al personal. Se desarrollaron planes operativos, se capacitó al personal e invertimos alrededor de 33 millones de dólares en medidas de seguridad para las escuelas, incluyendo 3.6 millones de dólares en equipos de protección personal (EPP) adicionales, 5.5 millones de dólares en preparación de los planteles y 24 millones de dólares en mantenimiento de los sistema de aire acondicionado y calefacción (HVAC, por sus siglas en inglés).

Lea más sobre la preparación de nuestros planteles en el enlace a continuación, y oiga al personal directivo escolar hablar sobre sus labores con los Grupos comunitarios de reapertura para alistarse para el 3er trimestre.

ASEGURAR TODOS QUE LOS PLANTELES ESTÉN LISTOS

Estamos usando un conjunto de [estándares para la preparación de los planteles](https://dcpsreopenstrong.com/health/buildings/) (<https://dcpsreopenstrong.com/health/buildings/>) para asegurar que todas las instalaciones estén listas para darles la bienvenida de nuevo a los estudiantes en un entorno de aprendizaje seguro. Estos estándares están alineados con los lineamientos del Departamento de Salud del DC (*DC Health*), la Oficina del Superintendente Estatal de Educación (OSSE, por sus siglas en inglés), y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) para mitigar la propagación del COVID-19 cuando las escuelas reabran sus puertas.

Las escuelas están recibiendo [lineamientos detallados](https://45biv636w8lm1agg3ozqtg1-wpengine.netdna-ssl.com/wp-content/uploads/2020/10/DCPS_COVID-Ops-Handbook_092920.pdf) (https://45biv636w8lm1agg3ozqtg1-wpengine.netdna-ssl.com/wp-content/uploads/2020/10/DCPS_COVID-Ops-Handbook_092920.pdf) y asistencia técnica intensiva para guiar el desarrollo de planes operativos individualizados antes de la reapertura. Los directores de las escuelas también están dirigiendo recorridos de seguridad con miembros clave de su comunidad para mostrarles de primera mano cómo los planteles están listos para darles la bienvenida de nuevo a los estudiantes y al personal. Los recorridos en las escuelas primarias se llevaron a cabo en otoño y los de las escuelas secundarias están en progreso.

Acceda en línea a los informes de verificación de la preparación de los planteles, los planes operativos de reapertura y mantenimiento de los sistemas de HVAC en: dcpsreopenstrong.com/school-plans (<http://dcpsreopenstrong.com/school-plans/>).

Un entorno sano y saludable para las clases presenciales es nuestra mayor prioridad. A medida que las DCPS reabren las puertas de sus escuelas para la programación presencial, usted puede enviarnos un correo electrónico o llamar a nuestra **nueva línea directa de seguridad en los planteles por el COVID-19** si tiene preguntas relacionadas con la salud y seguridad durante la pandemia causada por el COVID-19. Suministre el nombre del plantel y deje un mensaje detallado al momento de reportar algún problema; le enviaremos un acuse de recibo en 48 horas o dos días hábiles:

- Correo electrónico: dcps.covidsafety@k12.dc.gov (<mailto:dcps.covidsafety@k12.dc.gov>)
- Teléfono: (202) 442-5656

Lo más destacado sobre los Grupos comunitarios de reapertura: ROOSEVELT HIGH SCHOOL

El director Justin Ralston escribe: “Roosevelt High School es una escuela diversa. Era importante para todo nuestro Grupo comunitario de reapertura (RCC, por sus siglas en inglés) y mi persona que los estudiantes identificados en uno de nuestros cinco programas autónomos, estudiantes recién llegados a los Estados Unidos y estudiantes que estuviesen en situación de calle tuviesen automáticamente la oportunidad de volver a la escuela. Nos complace informarles que a partir del 21 de enero de 2021, TODOS los estudiantes que se encuentren en la categoría de los interesados por volver para recibir apoyo de forma presencial, tienen un lugar”.

Lea más en dcpsreopenstrong.com/updates/reopenstrong-community-corps-spotlight-roosevelt-high-school/ (<https://dcpsreopenstrong.com/updates/reopenstrong-community-corps-spotlight-roosevelt-high-school/>).

Lo más destacado sobre los Grupos comunitarios de reapertura: STANTON ELEMENTARY SCHOOL

El director Harold McCay escribe: "El proceso de planificación se realizó con intencionalidad. Todos tenían que asegurarse de que estaban tomando decisiones con un enfoque en la seguridad y dándole prioridad a la enseñanza mientras mantenían el aspecto socioemocional de la reapertura en primer plano".

Lea más en dcpsreopenstrong.com/updates/reopenstrong-community-corps-spotlight-stanton-elementary-school/ (<https://dcpsreopenstrong.com/updates/reopenstrong-community-corps-spotlight-roosevelt-high-school/>).

Lo más destacado sobre los Grupos comunitarios de reapertura: GARFIELD ELEMENTARY SCHOOL

El director Kennard Branch escribe: "De noviembre a enero, nuestro grupo diverso de miembros que forman parte de la comunidad a nivel escolar apoyaron y asesoraron a nuestro Equipo directivo académico (ALT, por sus siglas en inglés) para entender los cuatro modelos de clases para la reapertura y el impacto que pueda tener cada modelo en nuestra comunidad escolar, mientras planificamos la reapertura con pie firme de las clases presenciales (IPL, por sus siglas en inglés) y los salones de Clases en Canvas e interacción real (CARE, por sus siglas en inglés) en el 3er trimestre".

Lea más en [dcpsreopenstrong.com/updates/reopenstrong-community-corps-spotlight-garfield-elementary-school](http://lo%20m%C3%A1s%20destacado%20sobre%20los%20grupos%20comunitarios%20de%20reapertura:%20garfield%20elementary%20school%20el%20director%20kennard%20branch%20describe:%20/) (<http://lo%20m%C3%A1s%20destacado%20sobre%20los%20grupos%20comunitarios%20de%20reapertura:%20garfield%20elementary%20school%20el%20director%20kennard%20branch%20describe:%20/>).

INFORMACIÓN MÁS RECIENTE DEL 3er TRIMESTRE

Guía familiar para las clases presenciales — si tiene pensado asistir a las clases presenciales durante el 3er trimestre, asegúrese de revisar toda la información relevante que está disponible en línea: dcpsreopenstrong.com/in-person-learning-family-guide/ (<http://dcpsreopenstrong.com/in-person-learning-family-guide/>). Las escuelas también están suministrándoles estos documentos a los estudiantes que regresan a los salones de clases. Estos recursos incluyen pasos que las familias deben tomar para minimizar la exposición al COVID-19 y ayudarnos a darle prioridad a la seguridad de los estudiantes y el personal en la escuela.

Horarios de los estudiantes — los horarios del segundo semestre para los estudiantes de 6to a 12mo grado se publicarán en Aspen el martes, 26 de enero. Los estudiantes de secundaria pueden revisar [esta guía paso a paso para acceder](https://45biv636w8lm1agg3ozqtqg1-wpengine.netdna-ssl.com/wp-content/uploads/2021/01/How-to-View-a-Student-Schedule-in-Aspen_Spanish.pdf) (https://45biv636w8lm1agg3ozqtqg1-wpengine.netdna-ssl.com/wp-content/uploads/2021/01/How-to-View-a-Student-Schedule-in-Aspen_Spanish.pdf) a la información de los horarios. También hay materiales de referencia adicionales en línea sobre cómo usar Aspen y el portal de padres: dcpsreopenstrong.com/school-plans/ (<http://dcpsreopenstrong.com/school-plans/>).

Las escuelas primarias compartirán los horarios del 3er trimestre de los estudiantes de prekínder a 5to grado a través de las páginas de su salón de clases en Canvas, de sus maestros y demás comunicados escolares.

Seguridad en los medios de transporte — los estudiantes y el personal que regresan a los planteles escolares deben trasladarse con cuidado. Nuestros socios en el Departamento de Transporte del Distrito (DDOT, por sus siglas en inglés) y la Oficina del Superintendente Estatal de Educación [lotería escolar de My School DC](https://www.myschooldc.org/) (<https://www.myschooldc.org/>) (OSSE, por sus siglas en inglés) brindan consejos útiles para que se mantenga sano y salvo mientras se desplaza a la escuela. Lo cual incluye el uso de protector facial o tapabocas, uso de desinfectante para las manos y mantenerse a 6 pies (2 metros) de distancia de los demás pasajeros cuando sea posible. Revise la guía visual de traslado diario a la escuela para estudiantes y familias realizada por el DDOT, que está disponible en [inglés](http://godcgo.com/wp-content/uploads/2020/11/Commute-with-Care_SCHOOLS_FINAL_11.10.pdf) (http://godcgo.com/wp-content/uploads/2020/11/Commute-with-Care_SCHOOLS_FINAL_11.10.pdf) y en [español](https://godcgo.com/wp-content/uploads/2020/10/Commute-with-Care_Combined_Spanish.pdf) (https://godcgo.com/wp-content/uploads/2020/10/Commute-with-Care_Combined_Spanish.pdf). Los estudiantes que se desplazan a la escuela en el autobús escolar pueden descargar la [guía de seguridad para los autobuses de la OSSE que está en este enlace](https://osse.dc.gov/sites/default/files/dc/sites/osse/page_content/attachments/DOT%20Bus%20Safety%20Kit.pdf) (https://osse.dc.gov/sites/default/files/dc/sites/osse/page_content/attachments/DOT%20Bus%20Safety%20Kit.pdf).

Los estudiantes que viajen en Metrobús, Metro o el DC Circulator siempre tienen a su disposición la tarjeta de [viajes gratuitos para niños](https://ddot.dc.gov/page/kids-ride-free-program) (<https://ddot.dc.gov/page/kids-ride-free-program>) de SmarTrip del año escolar 2020-2021, que pueden obtener en sus escuelas. [En este enlace](https://www.wmata.com/service/covid19/) (<https://www.wmata.com/service/covid19/>) hay más información sobre los lineamientos de seguridad y salud pública y los horarios de servicio para los usuarios del Metro.

LA PRÓXIMA SEMANA EN LAS DCPS

Vacunas para el personal — los empleados que laboran en las escuelas y asociados de transporte de la OSSE que trabajarán en persona durante el 3er trimestre ya son [candidatos para recibir la vacuna del COVID-19](https://coronavirus.dc.gov/release/dc-health-continues-rollout-vaccinations-dc-teachers-and-police) (<https://coronavirus.dc.gov/release/dc-health-continues-rollout-vaccinations-dc-teachers-and-police>). Agradecemos a nuestros asociados de salud pública por darles prioridad a nuestros educadores quienes trabajan en persona, para que puedan comenzar su proceso de vacunación. Los miembros del personal que son candidatos para ser vacunados recibirán un comunicado directo para que programen su cita.

Semana del espíritu de correspondencia — el proceso de solicitud de la lotería escolar de My School DC también arrancó para el año escolar 2021-

2022. Las DCPS celebrarán la “Semana del espíritu de correspondencia” a partir del 25 de enero. Es una manera divertida de ayudar a las familias a entender mejor su patrón de correspondencia escolar y escuchar información directamente de las escuelas. Síguenos en las redes sociales a través de la etiqueta #EspírituDeCorrespondenciaDeLasDCPS y visite enrolldcps.dc.gov/node/46 (<http://enrolldcps.dc.gov/node/46>) para conocer más acerca de este evento.

Por último, **recuerde confirmar su asistencia** (<https://www.eventbrite.com/e/community-telephone-townhall-on-the-dcps-term-3-reopening-tickets-101244478962>) a nuestro próximo foro abierto comunitario el miércoles, 27 de enero, a las 5:00 p.m. para saber más sobre el 3er trimestre en las DCPS.

Atentamente,

Dr. Lewis D. Ferebee,
Canciller de las Escuelas Públicas del Distrito de Columbia

Address: District of Columbia Public Schools
1200 First Street
Washington, DC 20002

Phone: (202) 442-5885



DISTRICT OF COLUMBIA
PUBLIC SCHOOLS

(<https://dcps.dc.gov/>)



GOVERNMENT OF THE
DISTRICT OF COLUMBIA
MURIEL BOWSER, MAYOR

(<https://mayor.dc.gov/>)

En español
(<https://dcpsreopenstrong.com/en-espanol/>)

አማርኛ
(<https://dcpsreopenstrong.com/amharic/>)

Contact
(<https://dcpsreopenstrong.com/contact-us/>)

For staff
(<https://dcpsreopenstrong.com/for-staff/>)

SY20-
(<https://dcpsreopenstrong.com/sy20/>)



twitter.com/dcpublicschools



(<https://www.facebook.com/dcpublicschools>)



(<https://www.instagram.com/dcpublicschools/>)



(<https://www.youtube.com/user/dcpublicschools>)